

# Ibraahim Maalouf

«Les Trompettes  
de Michel-Ange»

Jazz & beyond

**09.12.23**

---

Samedi / Samstag / Saturday

---

19:30

---

Grand Auditorium

---

EQE SUV

# POUR UN NIVEAU INÉDIT DU LUXE MODERNE.

Le nouvel EQE SUV 100 % électrique conjugue design sophistiqué et fonctionnalités pratiques. Au cœur de l'habitacle luxueux, le système multimédia intuitif MBUX et son impressionnant Hyperscreen\* se distinguent d'emblée. Avec jusqu'à 591 km d'autonomie\*\*, l'EQE SUV peut être rechargé à 80 % en 32 minutes. Découvrez aujourd'hui l'électromobilité de demain.



17,7 - 25,6 kWh/100 KM • 0 G/KM CO<sub>2</sub> (WLTP).

\*Option. \*\*Plus d'info sur [mercedes-benz.lu](https://www.mercedes-benz.lu)

---

# Ibrahim Maalouf

## «Les Trompettes de Michel-Ange»

**Ibrahim Maalouf** trumpet

**François Delporte** guitar

**Mihai Pîrvan** saxophone

**Yvan Djaouti, Manel Girard, Yacha Berdah, Nizar Ali** trumpet

**Mohamed Derouich** guitar, bass

**Julien Tekeyan** drums

~80' without intermission



# cacophonnic

Is when sparkling water, crackers or candy wrappers become the new accompaniment to that iconic violin solo...

Don't miss out on the actual melody. Keep the snacks to the intermission or the return journey.

---

# FR La trompette de la renommée

---

Loïc Picaud

---

Star de la trompette, Ibrahim Maalouf n'a jamais cessé de composer des pièces ambitieuses, aux confins de la musique classique, du jazz, de la tradition orientale et de la modernité, tout au long d'une activité rythmée par les albums, les tournées, les collaborations et les musiques de films. La dernière œuvre en date, *Les Trompettes de Michel-Ange*, fait l'objet d'une présentation sur scène.

Un son unique en son genre. Reconnaisable dès les premières notes, la trompette d'Ibrahim Maalouf ondoie au long des harmonies, serpente sur des rythmes venus de tous horizons et circule d'un genre à l'autre, grâce à cette sonorité unique qui la différencie tant de ses consœurs. Disposant d'un piston supplémentaire qui lui permet de moduler à l'envi et de s'adapter aux quarts de ton de la musique orientale, l'instrument dont il a hérité de son père Nassim Maalouf a fait la gloire et l'originalité de ce musicien accompli, passé comme lui par le Conservatoire de Paris avant de gravir les échelons de la notoriété comme les intervalles de la gamme et de s'imposer en trompettiste de référence, aussi bien dans le jazz que pour la variété française. Né à Beyrouth le 5 novembre 1980 dans une famille qui a fui la guerre civile pour s'installer en France, où son père a suivi l'enseignement de Maurice André, Ibrahim Maalouf a bénéficié de cet apprentissage dès l'âge de sept ans et n'a eu, depuis, de cesse que de progresser au contact de langages musicaux les plus variés.

---

## **La trompette baroque, classique, moderne ou contemporaine n'a plus de secret pour l'instrumentiste,**

---

qui s'est entraîné sur les concertos de Johann Sebastian Bach, de Joseph Haydn ou de Johann Nepomuk Hummel, comme sur les mélodies d'Oum Kalthoum, « l'astre d'Orient » à qui il a rendu hommage à travers l'album « Kalthoum » (2015), avant de s'immerger dans le jazz contemporain, qui lui a offert non seulement une visibilité, mais aussi un tremplin pour une longue série de projets, de commandes et d'échanges avec un large éventail d'artistes.

À ce jour, le parcours du musicien franco-libanais paraît vertigineux depuis la « trilogie en dia » des albums « Diasporas » (2007), « Diachronism » (2009) et « Diagnostic » (2011), qui lui ont valu la reconnaissance des amateurs de jazz. Bardé de prix au fil de son ascension dans la notoriété, il remporte dès 2010 le Prix Frank Ténot de la révélation instrumentale aux Victoires du jazz de 2010 et l'année suivante une distinction de l'UNESCO afin de promouvoir le « *jeune artiste œuvrant pour le dialogue interculturel entre les mondes arabe et occidental* ». La suite s'écrit avec deux Victoires de la musique en 2014 puis 2017 et un Grand Prix de la Sacem. Seul le Grammy Award lui échappe en 2022 pour l'album en commun avec Angélique Kidjo, « Queen Of Sheba ». Nommé Chevalier de l'ordre des Arts et des Lettres en 2014, le trompettiste reçoit l'année suivante les insignes de chevalier de l'ordre national du Mérite.

### **D'un studio à l'autre**

Musicien institutionnalisé, l'auteur de « *Beirut* », morceau attendu de ses concerts en forme de long souvenir empreint de nostalgie à sa ville natale, n'en fait pas moins figure d'électron libre prêt à toutes les expériences dans la scène des musiques actuelles. En quelques



# BERNARD-MASSARD.LU

LE TOUR DU MONDE EN 900 VINS



WINE E-SHOP

# TOUTES LES ÉMOTIONS SE PARTAGENT

Nous restons engagés pour  
soutenir les passions et projets  
qui vous tiennent à cœur.

[bgl.lu](https://bgl.lu)

BGL BNP PARIBAS S.A. (50, avenue J.F. Kennedy, L-2951 Luxembourg, R.C.S. Luxembourg: BB483) Communication Marketing Juillet 2023



**BGL  
BNP PARIBAS**

La banque  
d'un monde  
qui change



---

années, il est devenu l'invité privilégié du gratin de la chanson française, le musicien qu'il faut convier pour enrichir son répertoire d'une touche « jazzy ». Après Amadou & Mariam, Thomas Fersen, Jeanne Cherhal, Vincent Delerm ou Arthur H, la liste de sollicitations ne cesse de s'allonger, notamment avec Vanessa Paradis, Matthieu Chedid et Sting. De même, le septième art ne manque pas de faire appel à ses services, que ce soit Tony Gatlif pour *Transylvania* (2006) ou le compositeur Armand Amar pour jouer sur deux longs-métrages signés Yann Arthus-Bertrand, *Home* (2009) et *Human* (2015). Rapidement, les demandes affluent et son nom est associé, cette fois à la composition, à ceux de Jalil Lespert pour *Yves Saint Laurent* (2014), Mohamed Hamidi pour *La Vache* (2015) ou Safy Nebbou pour *Dans les forêts de Sibérie* (2016), qui remporte en 2017 le Prix Lumière de la meilleure musique pour le cinéma et le César de la meilleure musique originale. La même année, *Vers la lumière* de Naomi Kawase, présenté au Festival de Cannes, est distingué par le Prix du jury œcuménique.

Entre toutes ces apparitions réclamant énergie et inspiration, le trompettiste se doit aussi de continuer à travailler pour son propre compte et de composer pour lui-même, s'il veut maintenir une certaine régularité de sa production et ne pas devenir à terme un simple musicien de séances. La créativité dont il ne manque pas va le conduire à un projet sensiblement différent des précédents avec l'album « Illusions », paru en 2013, qui sonne comme un véritable exutoire porté par un effectif à quatre trompettes (celles de Yann Martin, Youenn Le Cam, Martin Saccardy et la sienne), la guitare électrique de François Delporte, les claviers de Frank Woeste et la section rythmique dévolue à Laurent David (basse électrique) et Xavier Rogé (batterie). Suite de neuf pistes homogènes entièrement composée et arrangée par ses soins, « Illusions » résonne comme une joyeuse sarabande dans laquelle fusionnent jazz, funk et rock, pour aboutir à une apothéose explosive dans la reprise du morceau-titre.

---

## Au pays des merveilles

Que ce soit dans un album de salsa, « Gracias » du vétéran cubain Ernesto « Tito » Puentes (1928–2017), et son « *Siempre Siempre* » bouillonnant ou une démonstration de jazz oriental en compagnie du percussionniste Steve Shehan et de son recueil « Hang With You » où la vedette est tenue par le hang, un instrument de la famille des idiophones conçu en Suisse par les créateurs Felix Rohner et Sabina Schärer, Ibrahim Maalouf apporte à chaque fois sa touche personnelle, ici sur le morceau « *High Jazz* », et parvient à se fondre dans le paysage sonore d'artistes aux univers très éloignés. Aussi en est-il de sa contribution à « Année Zéro » de la chanteuse et actrice Helena Noguerra ou à « Funambule » du slammeur Grand Corps Malade, où il officie comme directeur musical et arrangeur, tenant les claviers, les percussions et le mélodica, en sus de la trompette. En 2014, il rencontre un autre oiseau rare en la personne d'Oxmo Puccino, afin de bâtir un projet de conte musical entre jazz, classique et rap, « *Au Pays d'Alice...* », inspiré bien entendu de l'ouvrage universel imaginé par Lewis Carroll, *Les Aventures d'Alice au pays des merveilles* (1865). Succession de quinze chapitres joyeusement illustrés par un grand ensemble de cuivres, de cordes et de chœurs avec les cent-quatre-vingts enfants de la Maîtrise de Radio France dirigée par Sofi Jeannin, cette fresque ambitieuse conduit le coordinateur musical à composer une partition riche en couleurs orchestrales. Un effectif similaire opère sur la *Levantine Symphony N° 1*, enregistrée avec le concours du Paris Symphonic Orchestra, de la Maîtrise des Hauts-de-Seine et les collaborateurs habituels aux différents pupitres jazz. L'œuvre publiée en 2018 se divise en un *Prélude*, une *Ouverture* et trois parties gorgées de thèmes naviguant entre masse symphonique ou chorale et pièces pour solistes.

Pris d'une fièvre créatrice, le compositeur multiplie les idées pour ses prochains enregistrements, à tel point qu'il se retrouve à travailler sur quatre programmes inédits. Entre des invitations à honorer chez



**Ibrahim Maalouf** photo: BOBY

Daniel Goyone, Cheikh Lô ou Natacha Atlas, l'hommage « Kalthoum (Alf Leila Wa Leila) » prend forme dans son studio d'Ivry-sur-Seine en parallèle de l'album « Red & Black Light ». Créés en petit comité avec tout de même Mark Turner, Frank Woeste, Larry Grenadier et Clarence Penn pour le premier et Eric Legnini, François Delporte et Stéphane Galland pour le second, ces deux réalisations paraissent simultanément en 2015 et font l'objet d'une présentation conjointe à la Philharmonie de Paris trois mois plus tard. Suite jazz lyrique composée d'une introduction, de deux ouvertures et de quatre mouvements, le premier reprend dans son canevas instrumental les pièces qui ont fait la gloire de la diva égyptienne, tandis que « Red & Black Light » tend vers le style électrique et spirituel se



**« ÎLE DE RÉ EN HIVER »,  
CHAPITRE I : L'ŒIL PARTOUT**

UN CONTE DOCUMENTÉ EN IMAGES PAR ALEC IATAN  
ET EN FILM PAR ALBA FREDENAND ET ENRIQUE VILLALUENGA

**CLAUDIE PIERLOT  
PARIS**



**« ÎLE DE RÉ EN HIVER »,  
UN CONTE DOCUMENTÉ**

EN IMAGES PAR ALEC IATAN ET EN FILM PAR  
ALBA FREDENAND ET ENRIQUE VILLALUENGA

**CLAUDIE PIERLOT  
PARIS**

---

prêtant aux communions des festivals, avec ses séquences de riffs et ses espaces propices à l'improvisation. C'est ce que ne manque pas de faire le trompettiste et sa troupe lors d'un passage à Jazz in Marciac, avant les grand-messes d'hiver parisiennes, d'abord au Zénith puis, devant la demande, à Bercy où, de mémoire d'organisateur, aucun concert de jazz n'avait réuni vingt mille âmes depuis la venue de Miles Davis, en 1984. Le timing est parfait pour la sortie fin 2016 de « 10 ans de live ! », comptant un duo avec Juliette Gréco sur « *La Javanaise* ». Convié au Bataclan par Sting pour commémorer le triste anniversaire de l'attentat qui a ôté la vie à quatre-vingt-dix personnes, Ibrahim Maalouf est aussi présent sur une plage, « *Solidarité* », de la super-production d'inspiration africaine qu'est « *Lamomali* » de Matthieu Chedid, aux côtés de Youssou N'Dour, Toumani et Sidiki Diabaté et Fatoumata Diawara. En retour, -M- vient jouer sur le nouveau et surprenant projet de reprises « *Dalida by Ibrahim Maalouf* » (2017), auquel se joignent Alain Souchon, Melody Gardot, Monica Bellucci, Thomas Dutronc, Rokia Traoré, Arno, Izïa Higelin, Ben l'Oncle Soul et Mika, pour une série de duos célébrant les grands tubes d'une autre star de la chanson native d'Égypte.

### **Grand écart**

Dans un tout autre registre, la bande originale du film *America* composée avec François Delporte pour le long-métrage de Claus Drexel, s'ouvre à des horizons nouveaux. Là où l'on s'attendrait à une évocation musicale dans le style de Ry Cooder ou d'une chevauchée sauvage le long de la Route 66, qui est d'ailleurs le nom de l'une des pistes instrumentales de l'album, il n'en est rien puisque c'est dans un style très minimaliste que le compositeur, arrangeur et producteur, ici au piano, accompagne le spectateur dans ce tour de l'Arizona à la veille des élections américaines de 2016. Son sens de l'adaptation est pour le moins mis à l'épreuve par les nombreuses sollicitations venues du cinéma ou de la scène. Ainsi, le musicien crée une

---

partition inattendue, ambient et électronique pour le spectacle *Wade in the Water* de Clément Debailleul et Raphaël Navarro pour la Compagnie 14:30, suivie de courtes pièces acoustiques pour la bande-son du film de Safy Nebbou, *Celle que vous croyez* et d'une trame jazz très rythmée pour celui de Mohamed Hamidi, *Jusqu'ici tout va bien*. En 2020, le réalisateur revient vers lui pour *Une belle équipe*, propice aux accents cuivrés d'une fanfare.

Dans l'intervalle est conçu l'album « S3ns » (2019), où le style afro-cubain est mis à l'honneur avec les participations de Roberto Fonseca, Harold López-Nussa et Alfredo Rodriguez au piano, d'Irving Acao au saxophone ténor et d'Yilian Cañizares au violon. Certains des morceaux sont tout de suite revisités dans « 40 Melodies » (2020), qui offre en couverture la photo d'un Ibrahim Maalouf adolescent et à l'intérieur un gigantesque programme où l'essentiel de son répertoire prend de nouvelles couleurs, en duo avec son guitariste de prédilection ou avec des invités de renom comme le Kronos Quartet, Sting, Marcus Miller, Trilok Gurtu, Jon Batiste, Richard Bona, Arturo Sandoval ou Jowee Omicil. L'originalité est pour le moins à l'affiche de cet exercice aux faux airs de compilation, ne pouvant laisser insensibles les fans de la première heure. Adeptes du grand écart, c'est avec un projet « crossover » que le trompettiste enchaîne, l'album « First Noel » (2021), qui aligne les classiques du genre, soutenu par une guitare, un piano et la chorale parisienne de l'église Saint-Julien le Pauvre. Dernier album en date, « Capacity To Love » (2022) réunit un aréopage funk et rap avec les présences de Gregory Porter sur le morceau-titre, Kevin Mercer alias Pos du groupe De La Soul, Flavia Coelho, D Smoke, Erick The Architect, JP Cooper, Matthieu Chedid, Sly Johnson et, surprise, l'actrice Sharon Stone sous un jour militant au milieu de l'ode patriotique « *Our Flag* ». La voix de Charlie Chaplin est également de la partie de ce festin multiculturel rempli d'énergie.

---

## **Avec sa trompette virtuose mêlée à toutes sortes de sonorités, Ibrahim Maalouf a su s'attirer les faveurs d'un public large, ce qui est inespéré pour un soliste de jazz,**

---

sans délaissier les travaux de commande ou les projets personnels qui l'installent en véritable compositeur. Depuis le temps qu'il cherchait à reproduire la réplique exacte de l'instrument légué par son père, à force de persévérance et nombre de tentatives auprès de fabricants, l'instrumentiste a finalement approuvé un modèle conçu en partenariat avec le facteur de cuivres Adrien Jaminet. Diffusée sous le nom de T.O.M.A pour Trumpets Of Michel-Ange, cette trompette microtonale fait écho au projet dévoilé aujourd'hui sur la scène du Grand Auditorium, en compagnie de ses complices.

*Journaliste, co-fondateur de la société Music Story spécialisée dans la fourniture de métadonnées musicales, Loïc Picaud est l'auteur de biographies et de chroniques de jazz, rock, chanson, musiques du monde et musique classique pour différentes plateformes d'écoute. Il est l'auteur de monographies sur Serge Gainsbourg, David Bowie, Paul McCartney et Elton John.*





Fondation  
EME

# Mieux vivre ensemble grâce à la musique

«Waltz»

Développant des activités innovantes à la croisée de la musique et du domaine social, la Fondation EME oeuvre pour permettre l'inclusion et apporter de la dignité aux personnes fragiles ou en détresse.

IBAN: LU38 0019 2955 7929 1000

BIC: BCEELULL

Pour en savoir plus, visitez [www.fondation-eme.lu](http://www.fondation-eme.lu)

payconiq



# “ATTENTIFS À NOS INSTITUTIONS CULTURELLES.”

Nos institutions culturelles jouent un rôle primordial dans la préservation des liens sociaux.

Partenaires de confiance depuis de nombreuses années, nous continuons à les soutenir, afin d'offrir la culture au plus grand nombre.

Et pourquoi pas,  
tout en musique...

 **BANQUE DE  
LUXEMBOURG**

[www.banquedeluxembourg.com/rse](http://www.banquedeluxembourg.com/rse)

Certified



Corporation

---

# DE Ibrahim Maalouf – Künstler zwischen Welten

---

Ralf Dombrowski

---

Im Jahr 2016 veröffentlicht Ibrahim Maalouf ein Live-Album, das neben der Musik an sich viel über ihn als ungewöhnlich achtsamen Künstler erzählt. Denn er macht darauf vieles anders, als man es üblicherweise kennt. Die Musik startet mit einem langen Animationsteil, wo er vom Klavier aus das Publikum mitsingen lässt. Üblicherweise rutschen solche Passagen an das Ende eines Programms, Maalouf aber holt sie nach vorne. Denn der Kontakt zu den Menschen ist ihm ungeheuer wichtig. Er will kommunizieren, Kraft geben, verstanden werden, und tatsächlich gelingt es ihm entgegen der Regeln des Business, gleich nach wenigen Albumminuten eine Intimität zu vermitteln, die anderen Künstlern oft über einen ganzen Tonträger hinweg nicht gelingt. Stück zwei ist «*La Javanaise*», ein Klassiker von Serge Gainsbourg, aufgenommen im Pariser Olympia. Das Stück startet unter anderem mit einer charmanten, fast schon schüchternen Anmoderation, denn Maalouf begrüßt ehrfürchtig Juliette Gréco als Gast auf der Bühne, die er mit seiner Band für den Song begleitet. Die Grande Dame des Chansons, das Vorzeigestück des Genres, der girlandenhaft ornametierende Gastgeber mit der hinreißend melodischen Trompete, das verweist auf einen weiteren Pfeiler seiner Kunst. Denn Maalouf ist zwar einerseits fest in der arabischen Musikwelt verwurzelt. Er versteht sich aber ebenso als Hüter einer Tradition, die die Grandeur der französischen Kultur zelebriert. Stück drei wiederum führt nach Istanbul, in den Club, jazzend, tanzbar, persönlich.



**Ibrahim Maalouf** photo: Yann Orhan

Man hört der Aufnahme die schwüle Nähe und die musizierende Unmittelbarkeit zu den Fans förmlich an. So geht es weiter, entlang an vielen Live-Situationen bis hin zu hochkulturellen Momenten gegen Ende des Programms, wo die Jazztrompete sich in ein makellos klassisch phrasierendes Instrument verwandelt.

---

## **Nassim Maalouf und die klassischen Wurzeln**

Denn Bach zum Beispiel spielt Ibrahim Maalouf mit ähnlicher Leuchtkraft wie seine eigenen Kompositionen. Er hat es gelernt, auch wenn die klassische Sphäre ursprünglich die Domäne seines Vaters war. Nassim Maalouf hatte bis 1970 in Paris bei Maurice André studiert und sich im Anschluss daran als klassischer Interpret in seiner libanesischen Heimat bewährt. Allerdings empfand er die Ausdrucksmöglichkeiten seines Instruments als unbefriedigend, weil sie nur einen Teil der gestalterischen Möglichkeiten abdeckten. Die Skalen-Einteilung in Dur und moll ließ zum Beispiel keine Vierteltöne und auch keine nahtlosen Tonübergänge zu, was aber für arabische Musik grundlegend ist. Nassim Maalouf ergriff die Initiative und wandte sich an einen Instrumentenbauer mit dem Ziel, die Konstruktionsformen der Trompete so zu verändern, dass solche ungewohnten Intervalle und Modulationen grundsätzlich möglich und bequem spielbar würden. Über zwei Jahre hinweg experimentierten sie mit einem vierten Ventil als Lösung, solange bis das Resultat gut genug klang, um es auch in der Praxis einzusetzen. Nassim Maalouf spielte das Instrument von da an möglichst häufig. Er hatte den Traum, es als Standard in der arabischen Konzertwelt zu etablieren. Die Trompete mit dem Vierteltonventil blieb jedoch ein Exot des Geschäfts, die Stückzahlen und die Nachfrage waren zu klein, als dass sie sich für eine Serienproduktion hätte durchsetzen können.

## **Der Sohn als Botschafter**

Nassim Maaloufs Sohn allerdings ließ sich begeistern und sollte auf lange Sicht das Instrument zu vielen Menschen bringen, auch wenn die künstlerische Laufbahn durch die Zeitläufte zunächst in Kurven verlief. Geboren 1980 in Beirut, musste Ibrahim Maalouf mit seiner Familie vor dem Bürgerkrieg im Libanon fliehen und wuchs in Paris auf. Musik und Kunst waren trotzdem rund um die Uhr präsent. Vom siebten Lebensjahr an lernte der Junge Trompete und erhielt

---

Unterricht bei seinem Vater. Seine Mutter Nada Maalouf brachte ihm als Konzertpianistin ein weiteres Instrument nahe, während er über seinen Onkel Amin Maalouf, einem in der französisch-arabischen Welt angesehenen Schriftsteller, mit Literatur und Poesie bekannt gemacht wurde. Mit neun Jahren spielte Ibrahim Maalouf erste Konzerte mit Barockmusik vor Publikum, mit 15 Jahren waren Instrumentalwerke von Bach bis Vivaldi für ihn ebenso selbstverständlich wie die Schullektüre auf dem Gymnasium. Nach dem Einstiegsstudium auf einem Regionalkonservatorium setzte er seine Ausbildung in Paris fort, unter anderem bei Antoine Curé am Konservatorium, und sammelte von da an mehr als ein Dutzend Preise und Auszeichnungen ein. Er hätte eine klassische Karriere mit hervorragenden Bedingungen starten können, doch er hatte andere Pläne. So sehr sich Ibrahim Maalouf einerseits von der klassischen Musik begeistern ließ, so wichtig waren ihm auch andere Klangwelten, Soul, Jazz, Hip Hop etwa, überhaupt die Sphäre der populären Klänge, die ihn als Studenten außerhalb des Konservatoriums umgaben.

### **Der Weg zum Jazz**

Die Trompete seines Vaters allerdings übernahm er. Denn sie öffnete Türen zu Klangräumen, die er erforschen wollte. *«Mit meiner Trompete habe ich eine besondere Freiheit. Sie ermöglicht mir, arabische Skalen und Vierteltöne zu spielen»*, erzählt Ibrahim Maalouf im Zoom-Interview. *«Das ist mir enorm wichtig, denn die arabische Musik ist quasi meine Muttersprache, die erste Musik, die ich als Kind gelernt habe. Mit dieser speziellen Trompete schaffe ich es, eigentlich alles zu spielen, was mir wichtig ist. Und ohne sie hätte ich ein echtes Problem. Meine Ausbildung war ja außerdem klassisch. Das sind zwei wichtige Einflüsse, die mich geprägt haben. Am Ende gibt es jedoch noch andere Elemente, viel Rap und Hip Hop, Jazz, Blues, Hardrock, Country, Arabisches und Afrikanisches, Gnawa. Ich bin ganz allgemein begeistert von Musik und von den meisten Sachen bleibt etwas bei mir in den Stücken hängen.»* Als er unlängst

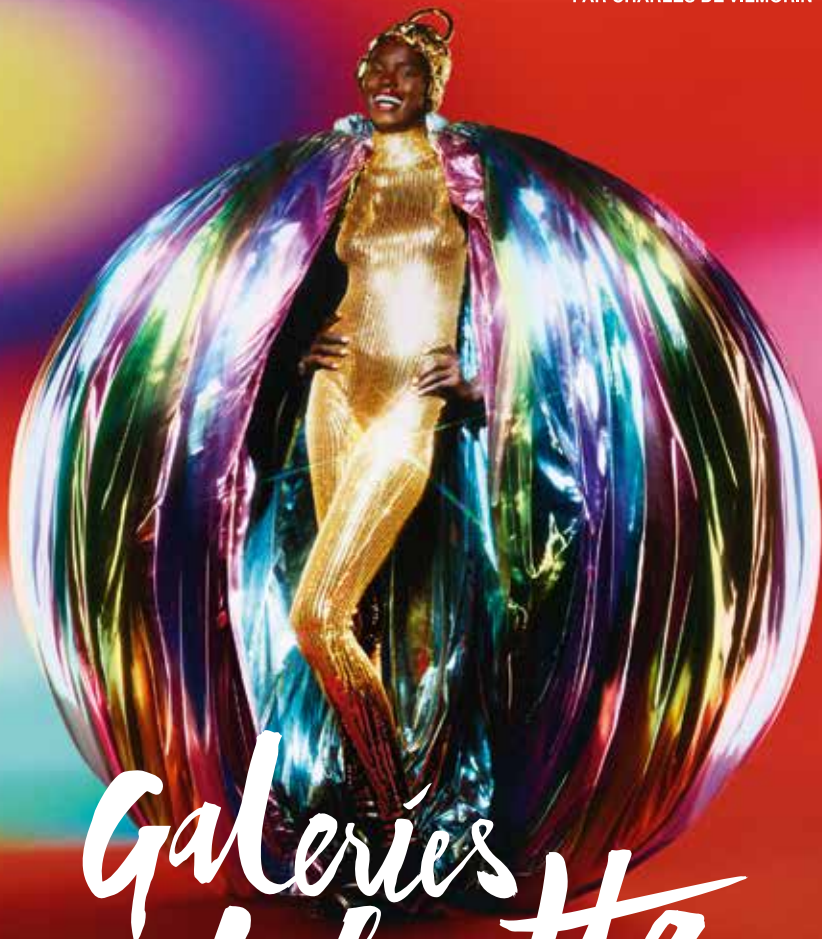
LE  
DES

GRAND

MAGASIN

MERVEILLEUX

LE NOËL DE MES RÊVES  
PAR CHARLES DE VILMORIN



*Galeriées  
Lafayette*

ENJOY\* SUR [GALERIESLAFAYETTE.COM](https://www.galeriesslafayette.com)

\* À DÉCOUVRIR.





# BOFFERDING

De Béier vun hei.

LA BIÈRE D'ICI.



---

sein Album «Capacity To Love» veröffentlichte, fanden sich daher junge Rapper ebenso auf der Gästeliste wie der Jazz-Bariton Gregory Porter. Er ist nur einer von Maaloufs Klangpartnern bei diesem bunten Reigen der Optionen. De La Soul und Erick The Architect rappen mit engagiertem Old-School-Ernst, D Smoke und Dear Silas wirken im Flow näher an Kendrick Lamar als die Kollegen aus den frühen Hip-Hop-Tagen, Almeda und Flavia Coelho haben aktuellen R&B-Pop im Stilstammbaum. Als Klammer des Programms fungieren Charlie Chaplin und Sharon Stone mit Spoken Words, die wie die Rede des großen Diktators die Fähigkeit zur Menschlichkeit beschwören. Das hat Pathos und Leichtigkeit zugleich, eine Mischung der intellektuellen Vielschichtigkeit, die Ibrahim Maalouf über zwei Jahrzehnte hinweg verfeinert hat.

### **Von den Clubs in die Säle**

Denn die Neugier verband sich mit Können und dem Mut, Ungewöhnliches auszuprobieren. Ibrahim Maalouf tauchte zunächst in die Pariser Jazzszene ein, spielte Sessions und lernte über die Erfahrungen, die er in Clubs und auf kleinen Bühnen sammelte. Nachdem er dem in der weltmusikalischen Jazzszene umtriebigen Cellisten Vincent Ségal vorgestellt worden war, der als engagierter Netzwerker viele Koryphäen in der klassischen Welt wie auch in afrikanischen, jazzenden und sogar poppigen Kreisen kannte, machte Maaloufs Karriere einen großen Sprung. Man hörte ihn bald an der Seite der Sängerin Lhasa oder des Indie-Chansoniers Arthur H, in der Band der Popstars Amadou & Mariam aus Mali oder auch mit dem Oud-Meister Marcel Khalifé. Er stellte erste Bands unter seinem Namen zusammen, schließlich veröffentlichte Ibrahim Maalouf 2007 sein Debüt «Diasporas» auf eigenem Label und schaffte von da an, auch international wahrgenommen zu werden. In Frankreich, Holland, England, in Nordafrika, der Türkei oder auch Kanada kommt seine Mischung inzwischen so gut an, dass er große Hallen füllt. Andere Märkte hingegen wissen nicht, in welches Fach sie ihn einsortieren

---

sollen: *«Ich bin auch kein typischer Musiker. 25 Jahre lang habe ich Klassik gespielt, komme aus der Tarab, der traditionellen arabischen Musik. Dann ist da Jazz, die Mischung mit Pop, Weltmusik, meine verschiedenen Kooperationen mit Rappern, Sängern und Sängerinnen. In Japan zum Beispiel kamen die Leute nach dem Konzert einmal zu mir und meinten: «Das ist kein Jazz!» Ich sagte: «Das ist mir nicht so wichtig. Hat es ihnen denn gefallen?» Die Antwort war dann: «Ja, aber es ist kein Jazz!»»*

### **Der eigene Flow**

Neben den Experimenten an der Stilgrenze von Jazz, Weltmusik, Rock und Pop wurde Filmmusik ein weiteres Standbein, ausgehend von dem Quintett-Album *«Wind»*, das 2012 als Auftragsarbeit zur Vertonung des René-Clair-Stummfilms *La Proie du vent* entstand. Ibrahim Maalouf entdeckte seine Liebe zum musikalischen Dialog mit Bildern, schrieb weitere Soundtracks und verfasste außerdem eine *Petite philosophie de l'improvisation* als Denkanstoß, dem Flow des eigenen Musik-Erlebens mehr zu vertrauen: *«Wir vergessen manchmal, wie es ist, zu experimentieren und zu akzeptieren, dass nicht immer alles gelingt. Eigentlich müssen wir das wieder lernen und Improvisation in der Musik ist ein Weg dorthin. Sie nötigt dich dazu, empathisch zu sein, zuzuhören und die Fehler anzunehmen, die du machst. Und damit auch die anderen wahrzunehmen. Dazu gehört für mich die Vorstellung, dass alles zyklisch passiert. Alles war schon einmal da, auch jedes erste Mal wurde bereits auf eine Weise gedacht, ist nur eben inzwischen besser beschreibbar.»*

Und damit schließt sich der Kreis. Denn neben der Aufmerksamkeit für das eigene Hörempfinden geht es Ibrahim Maalouf zumeist auch um eine Demut der Kunst gegenüber, die es ihm ermöglicht, so vieles so Wunderbares zu empfinden. Seine Bandpartner folgen ihm auf diesem Weg. Auf Tournee verlässt er sich zumeist auf langjährige Gefährten wie den belgischen Gitarristen François Delporte, mit

  [WWW.SICHEL.LU](http://WWW.SICHEL.LU)

Créateurs d'espaces, nous sommes fiers de mettre à votre service notre regard pointu en matière de design, nos connaissances techniques et notre recherche d'équilibre entre fonctionnalité et esthétique.

L'harmonie qui se dégage d'un projet, qu'il soit privé ou professionnel, est la clé d'un environnement accueillant, confortable et raffiné.

**Sichel**  
*Home*



Centre Orchimont 34 Rangwee  
L-2412 Luxembourg-Howald  
+352 50 47 48

---

dem er bereits 2020 das Duo-Album «40 Melodies» aufgenommen hat. Gemeinsam erkunden sie die Opulenz und führen Stile, Ideen, Welten zusammen. Das ist eine Botschaft der Wertschätzung, die gerne mit musikalischem Nachdruck verbreitet werden darf.

*Ralf Dombrowski, Musikjournalist, Buchautor und Fotograf, schreibt seit 1994 über Musik mit Schwerpunkt Jazz. Er arbeitet für die Süddeutsche Zeitung, den Bayerischen Rundfunk, Spiegel Online und zahlreiche Fachmagazine.*



# And we're on air!

Discover «In Tune», the Philharmonie's weekly radio show.

Interviews, playlists and musical recommendations.

Sundays at 13:00 & Tuesdays at 19:00 on RTL Today, or on demand on RTL Play.

## Tune in



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Culture

RTL TODAY



Mercedes-Benz



“

**Putting your assets to work is  
our priority**

Alain Uhres, Senior Vice President &  
Head of Department, Private Banking



**SPUERKEESS**  
Private Banking

[SPUERKEESS.LU/privatebanking](https://www.spuerkeess.lu/privatebanking)

---

# Interprète

## Biographie

---

**Ibrahim Maalouf** trompette

**FR** Né à Beyrouth en 1980, Ibrahim Maalouf s'est produit à guichets fermés au Volkswagen Arena d'Istanbul, au Lincoln Center de New York ou au Kennedy Center à Washington et a voyagé à travers plus de 40 pays dans le monde. Nommé aux Grammy Awards en 2023, il a reçu deux Victoires du Jazz ainsi que deux Victoires de la Musique (ce qui en fait le premier et seul instrumentiste à être récompensé dans l'histoire de cette cérémonie), un Echo Jazz en Allemagne, un César de la Meilleure musique de film et un Prix Lumières pour la meilleure musique de film. Il est également Chevalier de l'Ordre du Mérite et Chevalier des Arts et des Lettres. Après avoir remporté adolescent des concours internationaux de musique classique et débuté une carrière de soliste, il s'engage à partir des années 2000 dans des styles différents et collabore alors avec des artistes tels Sting, Salif Keita, Amadou & Mariam, Tryo, Matthieu Chédid ou Lhasa de Sela. Entre 2007 et 2023, il a produit, composé, arrangé et réalisé plus de vingt albums pour lui-même et pour d'autres. Il a aussi composé plus de dix œuvres symphoniques ainsi qu'une vingtaine de musiques de films, récemment pour *Reste un peu* de Gad Elmaleh ou encore le prochain long-métrage de Claude Lelouch. En 2017, Quincy Jones devient son manager aux États-Unis et sa carrière nord-américaine prend un nouvel essor; son disque «Queen of Sheba» en duo avec Angélique Kidjo est notamment salué par la critique américaine. Parallèlement à ces activités, Ibrahim Maalouf n'a jamais cessé de transmettre son amour pour la trompette et pour l'improvisation, dont il milite pour la

---

réintégration dans l'apprentissage musical mais aussi au sein de l'Éducation nationale. En 2022, il relance, après une interruption de 17 ans et avec le soutien du Ministère de la Culture, le Concours International de Trompette Maurice André, remettant ainsi le nom de celui qui fut le professeur de son père et une véritable figure tutélaire de l'instrument sur le devant de la scène. Il sort en 2021 un livre intitulé *Petite philosophie de l'improvisation* et crée l'émission *Improbos* sur TSF Jazz. Artiste engagé, il était présent aux côtés de Sting lors de la réouverture du Bataclan, mais aussi lors des obsèques de Tignous, l'un des dessinateurs de Charlie Hebdo, et a composé une chanson en hommage aux victimes des attentats de 2015, écrite par son oncle Amin Maalouf et interprétée avec la chanteuse Louane et l'Orchestre Philharmonique de Radio France. Il œuvre aussi pour son pays d'origine, le Liban, organisant en 2020 après l'explosion du port de Beyrouth un grand concert de levée de fonds à l'Olympia. Ibrahim Maalouf s'est produit pour la dernière fois à la Philharmonie Luxembourg lors de la saison 2021/22.

### **Ibrahim Maalouf** Trompette

**DE** Der 1980 in Beirut geborene Ibrahim Maalouf hat in der Volkswagen Arena in Istanbul, im Lincoln Center in New York oder im Kennedy Center in Washington ausverkaufte Konzerte gegeben und ist durch mehr als 40 Länder auf der ganzen Welt gereist. Er wurde 2023 für einen Grammy Award nominiert und erhielt zwei Victoires du Jazz sowie zwei Victoires de la Musique (womit er der erste und einzige Instrumentalist in der Geschichte dieser Preisverleihung ist), einen Echo Jazz in Deutschland, einen César für die beste Filmmusik und einen Prix Lumières für die beste Filmmusik. Er ist außerdem Chevalier de l'Ordre du Mérite und Chevalier des Arts et des Lettres. Nachdem er als Teenager internationale Wettbewerbe für klassische Musik gewonnen und eine Karriere als Solist begonnen hatte, widmete er sich ab den 2000er Jahren verschiedenen Stilrichtungen und arbeitete mit Künstlern wie Sting, Salif Keita, Amadou & Mariam, Tryo, Matthieu Chédid oder Lhasa de Sela



**Ibrahim Maalouf** photo: Yann Orhan



# FUR

A person wearing a dark, tailored suit is sitting on a grey carpet. The person's right hand is resting on their right knee, and their left hand is partially visible at the bottom right. The background features a red wall and a wooden door frame, suggesting an interior setting. The lighting is dramatic, with strong shadows and highlights.

FURSAC LUXEMBOURG  
4/6 RUE DE LA PORTE NEUVE  
L-2530 LUXEMBOURG

# S A C



---

zusammen. Zwischen 2007 und 2023 komponierte, arrangierte und produzierte er mehr als zwanzig Alben für sich selbst und für andere. Außerdem komponierte er mehr als zehn symphonische Werke sowie rund zwanzig Filmmusiken, zuletzt für *Reste un peu* von Gad Elmaleh und *Finalement...*, den in Produktion befindlichen neuen Spielfilm von Claude Lelouch. 2017 wurde Quincy Jones sein Manager in den USA und seine nordamerikanische Karriere nahm einen neuen Aufschwung; insbesondere sein Album «Queen of Sheba» im Duett mit Angélique Kidjo wurde von den amerikanischen Kritikern gelobt. Neben diesen Aktivitäten hat Ibrahim Maalouf nie aufgehört, seine Liebe zur Trompete und zur Improvisation weiterzugeben, für deren Wiederaufnahme in die musikalische Ausbildung, aber auch in die nationale Bildung er sich einsetzt. 2022 rief er nach einer 17-jährigen Pause und mit Unterstützung des Kulturministeriums den Concours International de Trompette Maurice André wieder ins Leben und rückte damit den Namen des Lehrers seines Vaters und einer echten Galionsfigur des Trompetenspiels wieder in den Vordergrund. Er veröffentlichte 2021 ein Buch mit dem Titel *Petite philosophie de l'improvisation* und lancierte die Sendung *Improbobox* auf TSF Jazz. Als politisch engagierter Künstler war er an der Seite von Sting bei der Wiedereröffnung des Bataclan in Paris anwesend, aber auch bei der Beerdigung von Tignous, einem der Zeichner von Charlie Hebdo, und komponierte ein Lied zu Ehren der Opfer der Anschläge von 2015, dessen Text von seinem Onkel Amin Maalouf geschrieben und mit der Sängerin Louane und dem Orchestre Philharmonique de Radio France aufgeführt wurde. Er setzt sich auch für sein Heimatland Libanon ein, etwa indem er 2020 nach der Explosion im Hafen von Beirut ein großes Benefizkonzert im Olympia in Paris veranstaltete. In der Philharmonie Luxembourg ist Ibrahim Maalouf zuletzt in der Saison 2021/22 aufgetreten.

Orange, la couleur de l'étonnement



HERMÈS  
PARIS



---

Prochain concert du cycle  
Nächstes Konzert in der Reihe  
Next concert in the series

# Cécile McLorin Salvant

## «Ogresse»

---

**15.03.24**

Vendredi / Freitag / Friday

---

**Cécile McLorin Salvant** vocals

---

**Jazz & beyond**

---

19:30

**90'**

---

**Grand Auditorium**

---

Tickets: 25 / 40 / 50 € / **P11h130**

---

---

# www.philharmonie.lu

La plupart des programmes du soir de la Philharmonie sont disponibles avant chaque concert en version PDF sur le site [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

Die meisten Abendprogramme der Philharmonie finden Sie schon vor dem jeweiligen Konzert als Web-PDF unter [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)


## Follow us on social media:

 [facebook.com/philharmonie](https://facebook.com/philharmonie)

 [instagram.com/philharmonie\\_lux](https://instagram.com/philharmonie_lux)

 [youtube.com/philharmonielux](https://youtube.com/philharmonielux)

 [twitter.com/philharmonielux](https://twitter.com/philharmonielux)

 [lu.linkedin.com/company/philharmonie-luxembourg](https://lu.linkedin.com/company/philharmonie-luxembourg)

 [tiktok.com/@philharmonie\\_lux](https://tiktok.com/@philharmonie_lux)

---

## Impressum

© Établissement public Salle de Concerts Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte 2023

Pierre Ahlborn, Président

Stephan Gehmacher, Directeur Général

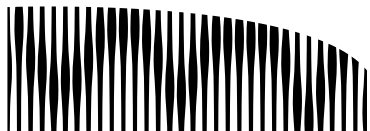
**Responsable de la publication** Stephan Gehmacher

**Rédaction** Charlotte Brouard-Tartarin, Dr. Christoph Gaiser,  
Dr. Tatjana Mehner, Anne Payot - Le Nabour

**Design** NB Studio, London

Imprimé par: Print Solutions

Sous réserve de modifications. Tous droits réservés /  
Änderungen und Irrtümer sowie alle Rechte vorbehalten



# Philharmonie Luxembourg



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Culture



Mercedes-Benz